

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Макушев Андрей Евгеньевич

Должность: Ректор

Дата подписания: 18.01.2024 15:50:55

Уникальный программный ключ:

4c46f2d9dda3fafb9e57683d11e5a4257b6ddfe

МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«Чувашский государственный аграрный университет»

(ФГБОУ ВО Чувашский ГАУ)



УТВЕРЖДАЮ

Ректор ФГБОУ ВО Чувашский ГАУ

А.Е. Макушев

2024 года

## ПРОГРАММА ВСТУПИТЕЛЬНЫХ ИСПЫТАНИЙ ДЛЯ ПОСТУПЛЕНИЯ В АСПИРАНТУРУ

ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

по программе подготовки научных и научно-педагогических кадров  
в аспирантуре специальности

5.2. Экономика

5.2.4. Финансы

Чебоксары 2024

## ОГЛАВЛЕНИЕ

|                                                                                             |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ .....                                                                       | 3  |
| 1. ТРЕБОВАНИЯ К УРОВНЮ ПОДГОТОВКИ, НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ<br>ОСВОЕНИЯ АСПИРАНТСКОЙ ПРОГРАММЫ ..... | 4  |
| 2. ПРОГРАММА ВСТУПИТЕЛЬНОГО ИСПЫТАНИЯ ДЛЯ ПОСТУПАЮЩИХ В<br>АСПИРАНТУРУ .....                | 8  |
| 3. ПРИМЕРНЫЕ ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ .....                                                  | 14 |
| 4. РЕКОМЕНДУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА .....                                                           | 19 |

## ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

К освоению программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре допускаются лица, имеющие образование не ниже высшего (специалитет или магистратура).

Прием для обучения в аспирантуре может осуществляться на места, финансируемые за счет федерального бюджета в рамках контрольных цифр приема, устанавливаемых ежегодно Министерством науки и высшего образования РФ, и на места по договорам с оплатой стоимости обучения с юридическими и (или) физическими лицами.

Целевой прием проводится в пределах установленной целевой квоты Министерством сельского хозяйства Российской Федерации на основе договора о целевом приеме, заключаемого организацией с заключившими договор о целевом обучении с гражданином федеральным государственным органом, органом государственной власти субъекта Российской Федерации, органом местного самоуправления, государственным (муниципальным) учреждением, унитарным предприятием, государственной корпорацией, государственной компанией или хозяйственным обществом, в уставном капитале которого присутствует доля Российской Федерации, субъекта Российской Федерации или муниципального образования (заказчики целевого приема).

Прием в аспирантуру университета осуществляется в соответствии с законодательством Российской Федерации и Правилами приема в университет, утверждаемыми ректором ежегодно.

Поступающие в аспирантуру представляют документы по перечню, установленному Правилами приема университета.

Прием документов от поступающих, проведение вступительных испытаний и зачисление в аспирантуру организуется приемной комиссией университета.

# **1. ТРЕБОВАНИЯ К УРОВНЮ ПОДГОТОВКИ, НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ АСПИРАНТСКОЙ ПРОГРАММЫ**

## **1.1. Цель и задачи аспирантской программы**

Аспирантская программа 5.2. Экономика 5.2.4. Финансы имеет своей целью подготовку научных и научно-педагогических кадров высшей квалификации экономического профиля для науки, образования и различных отраслей народного хозяйства.

Основными **задачами** подготовки в аспирантуре являются:

углубленное изучение методологических и теоретических основ экономики, финансов;

формирование умений и навыков самостоятельной научно-исследовательской и научно-педагогической деятельности в области экономики, финансов;

совершенствование знания иностранного языка, ориентированного на профессиональную деятельность;

совершенствование философского образования, в том числе ориентированного на профессиональную деятельность.

Область профессиональной деятельности выпускников для освоения программы аспирантуры, включает:

исследование сущности экономики, финансов, ресурсов и субъектов финансовых отношений.

## **1.2. Срок освоения аспирантской программы**

Срок освоения аспирантской программы 5.2. Экономика 5.2.4. Финансы:

- в очной форме обучения, включая каникулы, предоставляемые после прохождения государственной итоговой аттестации, вне зависимости от применяемых образовательных технологий, составляет 3 года;

- при обучении по индивидуальному учебному плану, вне зависимости от формы обучения, устанавливается университетом самостоятельно, но не более срока получения образования, установленного для соответствующей формы обучения;

- при обучении по индивидуальному плану лиц с ограниченными возможностями здоровья университет вправе продлить срок не более чем на один год по сравнению со сроком, установленным для соответствующей формы обучения.

## **1.3 Трудоемкость аспирантской программы направления**

Объем программы аспирантуры составляет 240 зачетных единиц вне зависимости от формы обучения, применяемых образовательных технологий, реализации программы аспирантуры по индивидуальному

учебному плану, в том числе при ускоренном обучении. Объем программы аспирантуры в очной форме обучения, реализуемый за один учебный год, составляет 60 з.е. Объем программы аспирантуры при обучении по индивидуальному плану не может составлять более 75 з.е. за один учебный год.

#### **1.4. Требования к уровню подготовки, необходимому для освоения аспирантской программы**

##### **Условия конкурсного отбора**

Лица, желающие освоить программу подготовки научных и научно - педагогических кадров в аспирантуре по специальности 5.2. Экономика 5.2.4. Финансы, должны иметь высшее профессиональное образование (диплом специалиста, магистра) и владеть следующим теоретическим материалом и практическими навыками:

- знать историю формирования и развития экономики;
- знать общие концепции и методологические вопросы государственных и муниципальных финансов;
- знать современное бюджетное устройство и бюджетный процесс;
- уметь применять свои знания для решения исследовательских и прикладных задач.

Лица, имеющие высшее профессиональное образование, принимаются в аспирантуру по результатам сдачи вступительных испытаний на конкурсной основе.

В основу вступительного экзамена в аспирантуру по специальности 5.2. Экономика 5.2.4. Финансы положены вузовские дисциплины: экономика, финансы и кредит, финансовое планирование и др.

#### **1.5. Цели и задачи вступительных испытаний**

Вступительные испытания предназначены для определения практической и теоретической подготовленности поступающего в аспирантуру специалиста, либо магистра, и проводятся с целью определения соответствия знаний, умений и навыков требованиям обучения в аспирантуре по направлению подготовки.

Цель вступительных испытаний – определить готовность и возможность лица, поступающего в аспирантуру, освоить выбранную аспирантскую программу.

Основные задачи вступительных испытаний:

- Проверить уровень знаний претендента;
- определить склонности к научно-исследовательской деятельности;
- выяснить мотивы поступления в аспирантуру;
- определить уровень научных интересов;
- определить уровень научно-технической эрудиции претендента.

## 1.6. Формы проведения вступительных испытаний

Поступающие в аспирантуру проходят вступительные испытания, приведенные в табл. 1.

Ориентировочная продолжительность вступительных испытаний 1 час.

Продолжительность вступительного испытания для поступающих инвалидов может быть увеличена, но не более чем на 1,5 часа.

Таблица 1 – Виды и формы вступительных испытаний

| Специальность                    | Вид вступительного испытания | Форма вступительного испытания                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5.2. Экономика<br>5.2.4. Финансы | Экзамен                      | Вступительные испытания проводятся в устной или письменной форме по билетам.<br><br>По усмотрению Университета вступительные испытания могут осуществляться с использованием дистанционных технологий. |

В ходе вступительных испытаний поступающий должен показать:

- знание теоретических основ дисциплин специалитета, либо магистратуры по соответствующему направлению;
- владение специальной профессиональной терминологией и лексикой;
- умение оперировать ссылками на соответствующие положения в учебной и научной литературе;
- владение культурой мышления, способность в письменной и устной речи правильно оформлять его результаты;
- умение поставить цель и сформулировать задачи, связанные с реализацией профессиональных функций.

### 1.7.Оценка результатов вступительных испытаний

Результаты вступительных испытаний оцениваются по балльной шкале.

Вступительный экзамен сдается по утвержденным билетам. В каждом билете имеется три вопроса. Результаты экзамена оцениваются в соответствии с табл. 2.

Таблица 2 – Критерии оценки результатов сдачи экзамена в аспирантуру

| Критерии оценки                                                                                                                                                                                                                                                               | Количество баллов |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Полный безошибочный ответ, в том числе на дополнительные вопросы членов экзаменационной комиссии. Поступающий должен правильно определять понятия и категории, выявлять основные тенденции и противоречия, свободно ориентироваться в теоретическом и практическом материале. | 90-100            |
| Правильные и достаточно полные, не содержащие ошибок и упущений ответы. Оценка может быть снижена в случае затруднений студента при ответе на дополнительные вопросы членов экзаменационной комиссии.                                                                         | 80-89             |
| Недостаточно полный объем ответов, наличие ошибок и некоторых пробелов в знаниях.                                                                                                                                                                                             | 50-79             |
| Неполный объем ответов, наличие ошибок и пробелов в знаниях.                                                                                                                                                                                                                  | 20-49             |
| Отсутствие необходимых знаний.                                                                                                                                                                                                                                                | 0-19              |

## **2. ПРОГРАММА ВСТУПИТЕЛЬНОГО ИСПЫТАНИЯ ДЛЯ ПОСТУПАЮЩИХ В АСПИРАНТУРУ**

### **2.1. Цели и задачи вступительного испытания по иностранному языку**

Знание иностранного языка является необходимым условием проведения успешной исследовательской работы, так как открывает широкий доступ к источникам научной информации, дает возможность знакомиться с достижениями мировой науки, в том числе в области педагогики, искусства и культуры.

Задачей вступительного испытания в аспирантуру является проверка успешности усвоения вузовского курса иностранного языка (*английский, немецкий, французский*), способности поступающего понимать и переводить тексты по избранной научной специальности, умения кратко излагать содержание прочитанного на иностранном языке и вести беседу.

На вступительном экзамене соискатель должен продемонстрировать умение пользоваться иностранным языком как средством профессионального общения в научной сфере.

### **2.2. Форма проведения вступительного испытания по иностранному языку**

Вступительное испытание проводится в письменной и устной форме по билетам.

По усмотрению Университета вступительные испытания могут осуществляться с использованием дистанционных технологий.

### **2.3. Структура экзаменационного билета вступительного испытания**

Экзаменационные билеты состоят из трех разделов.

1. Изучающее чтение оригинального текста по специальности, либо общественно-политического характера и перевод его на русский язык (со словарем). Объем 1200–1500 печатных знаков. Время подготовки – 40 минут. Форма проверки: передача извлеченной информации осуществляется на иностранном языке.

2. Беглое (просмотровое) чтение оригинального научного текста, связанного с направлением экзаменуемого. Объем – 1000-1200 печатных знаков. Время подготовки – 10 минут (работа без словаря). Форма проверки – передача извлеченной информации на иностранном языке.

3. Говорение и аудирование.

Монологическое высказывание и беседа на иностранном языке по вопросам, связанным с научным направлением экзаменуемого, общеразговорного характера (биография, избранное направление науки, научные интересы, актуальные общественно-политические и научные события и т.д.).



## 2.4. Содержание вступительного испытания

Программа вступительного испытания сформирована на основе федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования по программам бакалавриата, специалитета и программам магистратуры и включает следующие разделы:

1. Изучающее чтение оригинального текста общественно-политического характера и перевод его на русский язык. Объем 1200–1500 печатных знаков.

Поступающий должен продемонстрировать умение читать оригинальную литературу общественно-политического характера, опираясь на изученный в вузе языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания, навыки языковой и контекстуальной догадки. Допускается использование словарей – общих и специальных. Оценивается умение максимально точно и адекватно извлекать основную информацию, содержащуюся в оригинальном тексте, проводить обобщение и анализ основных положений предъявленного текста для перевода. Время выполнения работы – 40 минут. *Письменный перевод* научного текста по специальности оценивается с учетом общей адекватности перевода, то есть отсутствия смысловых искажений, соответствия норме и узусу и правилам языка перевода, включая употребление терминов.

2. Беглое (просмотровое) чтение оригинального научного текста, связанного с направлением экзаменуемого. Объем – 1000-1200 печатных знаков.

Время выполнения – 10 минут (без словаря). Форма проверки – передача извлеченной информации на иностранном языке. Оцениваются навыки изучающего, а также поискового и просмотрового чтения. Оценивается умение в течение короткого времени определить круг рассматриваемых в тексте вопросов и выявить основные положения автора, умение максимально точно и адекватно извлекать основную информацию, содержащуюся в тексте, проводить обобщение и анализ основных положений предъявленного научного текста для последующего перевода на язык обучения, а также составления резюме на иностранном языке.

*Резюме* прочитанного текста оценивается с учетом объема, точности и правильности извлеченной информации, адекватности реализации коммуникативного намерения, содержательности, логичности, смысловой и структурной завершенности, нормативности текста, передачи ее на изучаемом языке.

При поисковом и просмотровом чтении оценивается умение в течение короткого времени определить круг рассматриваемых в тексте вопросов и выявить основные положения автора.

3. Монологическое высказывание и беседа с экзаменаторами на иностранном языке по вопросам, связанным с научным направлением

экзаменуемого.

Поступающий в аспирантуру должен продемонстрировать владение подготовленной монологической речью, а также неподготовленной диалогической речью в ситуации официального общения в пределах программных требований. Оценивается содержательность, адекватная реализация коммуникативных намерений, логичность, связность, смысловая и структурная завершенность, нормативность высказываний.

Примерный круг вопросов для устной беседы с экзаменаторами включает монологическое сообщение (20–25 предложений) и ответы на вопросы экзаменаторов на тему:

1. Учёба в вузе, предметы по специальности, работа в студенческих научных кружках или объединениях, научные интересы.
2. Научная работа: участие в конференциях, работа в библиотеке.
3. Выбор научного направления (актуальность темы исследования), основные положения исследования.
4. Профессиональные планы на будущее (работа по направлению, в учреждениях культуры и образования и т.д.)

Соискатель должен владеть орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической нормами изучаемого языка и правильно использовать их во всех видах речевой коммуникации, в научной сфере в форме устного и письменного общения.

## 2.5. Критерии оценивания ответов (шкала оценивания)

Вступительное испытание по дисциплине «Иностранный язык» оценивается по 100- балльной шкале, где:

### 1 Задание

Изучающее чтение оригинального текста общественно-политического характера и перевод его на русский язык. Объем 1200–1500 печатных знаков.

**оценивается так в 30 баллов**

| Организация текста | Оригинальный текст общеполитической направленности правильно понят и переведён соответственно нормам родного языка в полном | Оригинальный текст общеполитической направленности правильно понят и переведён соответственно нормам родного языка в объеме 75% | Оригинальный текст общеполитической направленности правильно понят и переведён соответственно нормам родного языка в объеме 50% | Оригинальный текст общеполитической направленности правильно понят и переведён соответственно нормам родного языка в объеме 25% | Оригинальный текст общеполитической направленности правильно понят и переведён соответственно нормам родного языка в объеме | Задание не выполнено |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|

|                                   |                                                                                                   |                                                                                                                               |                                                                                                            |                                                                                                      |               |          |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|----------|
|                                   | объеме<br>(100%)                                                                                  |                                                                                                                               |                                                                                                            |                                                                                                      | меньше<br>25% |          |
|                                   | <b>6</b>                                                                                          | <b>4</b>                                                                                                                      | <b>2</b>                                                                                                   | <b>1</b>                                                                                             | <b>0</b>      | <b>0</b> |
|                                   | Точность понимания, владение контекстуальными заменами, правильное определение слова по контексту | Отмечается небольшая <i>неточность</i> понимания иноязычного текста; <i>частично ошибочное определение</i> слова по контексту | Отмечается <i>неточность</i> понимания иноязычного текста; <i>ошибочное определение</i> слова по контексту | Отмечается <i>непонимание</i> иноязычного текста; <i>неправильное определение</i> слова по контексту | -             | -        |
|                                   | <b>6</b>                                                                                          | <b>4</b>                                                                                                                      | <b>2</b>                                                                                                   | <b>0</b>                                                                                             |               |          |
|                                   | Адекватно распознавание и значение интернациональных слов                                         | Отмечается <i>неточность</i> понимания интернациональных слов                                                                 | <i>Неверно переведены интернациональные слова</i>                                                          |                                                                                                      |               |          |
|                                   | <b>6</b>                                                                                          | <b>3</b>                                                                                                                      | <b>0</b>                                                                                                   |                                                                                                      |               |          |
| <b>Языковое оформление текста</b> | Лексическое оформление – нет ошибок                                                               | Лексическое оформление – 1-2 ошибки                                                                                           | Лексическое оформление – 3 и более ошибок                                                                  |                                                                                                      |               |          |
|                                   | <b>6</b>                                                                                          | <b>3</b>                                                                                                                      | <b>0</b>                                                                                                   |                                                                                                      |               |          |
|                                   | Грамматическое оформление текста – нет ошибок                                                     | Грамматическое оформление текста – 1-2 ошибки                                                                                 | Грамматическое оформление текста – 3 и более ошибок                                                        |                                                                                                      |               |          |
|                                   | <b>6</b>                                                                                          | <b>3</b>                                                                                                                      | <b>0</b>                                                                                                   |                                                                                                      |               |          |
| <b>Max</b>                        | <b>30</b>                                                                                         |                                                                                                                               |                                                                                                            |                                                                                                      |               |          |

## 2 Задание

Беглое (просмотровое) чтение оригинального научного текста, связанного с направлением экзаменуемого. Объем – 1000–1200 печатных знаков.

**оценивается max в 30 баллов**

|                         |                                                                                         |                                                                                        |                                                                                                                         |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Организация речи</b> | Содержание прочитанного текста научного характера передано правильно, приведены главные | Содержание прочитанного текста научного характера передано правильно, однако некоторые | Содержание прочитанного текста научного характера <i>передано частично, не приведены главные идеи, аргументы, факты</i> |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                 |                                                                                |                                                                                  |                                                   |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
|                                 | идеи, аргументы, факты предложенного отрывка, тема раскрыта в заданном объёме. | идеи, аргументы, факты предложенного отрывка <i>раскрыты не в полном объёме.</i> | <i>предложенного отрывка, тема не раскрыта</i>    |
|                                 | 6                                                                              | 4                                                                                | 2                                                 |
|                                 | В устной презентации экзаменуемого имеется вступление и заключение             | -                                                                                | -                                                 |
|                                 | 6                                                                              |                                                                                  |                                                   |
|                                 | Средства логической связи в речи присутствуют и используются правильно         | Средства логической связи в речи присутствуют, но используются неправильно       | -                                                 |
|                                 | 6                                                                              | 3                                                                                |                                                   |
| <b>Языковое оформление речи</b> | Лексическое оформление речи – 1-2 ошибки                                       | Лексическое оформление речи – 3-4 ошибки                                         | Лексическое оформление речи – 5 и более ошибок    |
|                                 | 6                                                                              | 4                                                                                | 2                                                 |
|                                 | Грамматическое оформление речи -1-2 ошибки                                     | Грамматическое оформление речи - 3-4 ошибки                                      | Грамматическое оформление речи – 5 и более ошибок |
|                                 | 6                                                                              | 4                                                                                | 2                                                 |
|                                 | Фонетическое оформление речи – 1-2 ошибки                                      | Фонетическое оформление речи – 3-4 ошибки                                        | Фонетическое оформление речи – 5 и более ошибок   |
|                                 | 6                                                                              | 4                                                                                | 2                                                 |
| <b>Max</b>                      | <b>30</b>                                                                      |                                                                                  |                                                   |

**3 задание** Беседа с экзаменаторами на иностранном языке по вопросам, связанным с научным направлением экзаменуемого.  
оценивается **max в 40 баллов**

|                         |                                                                                                                                                       |                                                                                             |  |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>Организация речи</b> | Монологическое сообщение на тему логично, имеет смысловую и структурную завершённость, правильный порядок слов внутри повествовательного предложения; | Монологическое сообщение на тему логично, но не имеет смысловую и структурную завершённость |  |
|                         | 10                                                                                                                                                    | 5                                                                                           |  |
|                         | Словарный запас позволяет поддерживать беседу, выражать свою точку зрения                                                                             | Словарный запас не позволяет поддерживать беседу, выражать свою точку зрения на общие,      |  |

|                                 |                                                                    |                                                   |                                                   |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
|                                 | зрения на общие, профессиональные и повседневные темы.             | профессиональные и повседневные темы.             |                                                   |
|                                 | 10                                                                 | 5                                                 |                                                   |
|                                 | Темп речи приближен к естественному, реакция на вопросы адекватная | Темп речи замедлен, реакция на вопросы адекватная |                                                   |
|                                 | 5                                                                  | 3                                                 |                                                   |
| <b>Языковое оформление речи</b> | Лексическое оформление речи – 1-2 ошибки                           | Лексическое оформление речи – 3-4 ошибки          | Лексическое оформление речи – 5 и более ошибок    |
|                                 | 5                                                                  | 3                                                 | 1                                                 |
|                                 | Грамматическое оформление речи – 1-2 ошибки                        | Грамматическое оформление речи – 3-4 ошибки       | Грамматическое оформление речи – 5 и более ошибок |
|                                 | 5                                                                  | 3                                                 | 1                                                 |
|                                 | Фонетическое оформление речи – 1-2 ошибки                          | Фонетическое оформление речи – 3-4 ошибки         | Фонетическое оформление речи – 5 и более ошибок   |
|                                 | 5                                                                  | 3                                                 | 1                                                 |
| <b>max</b>                      | <b>40</b>                                                          |                                                   |                                                   |

### **3. ПРИМЕРНЫЕ ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ**

#### *Английский язык*

#### **Экзаменационный билет № 1**

- 1. Read and translate the text below in written form with a dictionary.**
- 2. Tell the main plot of the text.**
- 3. Tell about your plans in scientific work.**

#### **Примеры текстов к экзаменационным билетам**

#### **Экзаменационный билет № 1**

- 1. Read and translate the text below in written form with a dictionary.**

#### **Contradicting the WTO**

Ministers are calling for the correction of discrepancies between legislation and recommendations of valuation rules.

During the accession of Russia to the World Trade Organization, customs legislation of the Custom Union was already introduced in the accordance with WTO rules.

The report of the working group on accession to the WTO contains an account of the Customs Union's legislation in this area, and also an obligation that Russia, from the moment of its accession, would fulfill all provisions of the WTO agreement according to the practice of article VII of the General Agreement on Tariffs and Trade of 1994 (the WTO's customs valuation agreement), including the explanatory notes that are an integral part.

In the Customs Union, the rules of determining customs valuations are specified by the agreement on defining the valuation of moveable goods through the union's customs border. Along with this, in the union's contractual-legal foundation-dedicated to the definition of customs valuation – there is a technical imprecision that contradicts the explanatory notes to the WTO customs assessment agreement. In particular, the recommendations of the Eurasian Economic Commission on the rules of examining the influence of a seller-buyer relationship on the value of transactions, contain provisions contradicting the Customs Union agreement and in conjunction, WTO norms on customs valuation.

Instead of the use anticipated by WTO norms of customs valuation of identical or similar goods that customs authorities accepted earlier, the recommendations anticipate that the declarant alongside the definition of customs valuation of imported goods by the WTO's method 1 (transaction value), must calculate the valuation of identical or similar goods by the deductive method (4) or by the computed method (5).

The given provisions contradict one of the basic principles of the WTO agreement on customs valuation, and of the Customs Union agreement, in terms of the use of methods of defining the customs valuation of goods.

They were included in the text of the recommendations of the Eurasian Economic Commission, into whose competence came the authority to develop rules for legal enforcement in the definition of customs valuation. By the assessment of the Economic Development Ministry and the Finance Ministry, it is necessary to correct the given provisions at the beginning of 2013.

It is also worth noting that the obligations of Russia in the WTO cover not only the rules of defining customs valuations, but also legal enforcement of the definitions. In connection with the sensitivity of the given question for economic operators, the activity of the customs service related to questions of tax assessment, is in the focus of attention of our foreign partners. Here is where the need arises for constantly monitoring legal enforcement of the agreement of adopted measures to WTO rules. (Maxim Vagin. The M/N. №01/15-15-21 January 2013.p.12-13).

## **2. Tell the main plot of the text.**

### **Text «Companies»**

Foreign companies have raised their estimation of Russia's investment climate.

Russia's investment climate has improved in the past five years. That's the conclusion of the Foreign Investment Advisory Council's survey of 42 large companies working in Russia, which was recently presented to Prime Minister Dmitry Medvedev. The conclusion has been indirectly supported by the World Bank, which raised Russia's position in the Doing Business rating from 120-th to 112-th place. But while investors appreciate the direction of the trend, they still have many problems with the business climate itself.

Five years of progress. The most important – and almost sensational – finding of the FIAC was this: While in 2007 just 8 percent of surveyed foreign investors considered that Russia was enjoying success at attracting foreign investment, this year such a view was expressed by 35 percent of investors. At the same time, the proportion of those satisfied with the business climate grew from 56 percent in 2007 to 71 percent in 2012.

Naturally, the results were influenced by Russia joining the WTO and maintaining macroeconomic stability, especially against the backdrop of the crisis in the eurozone. However, the key finding is perhaps the growth from 47 percent in 2007 to 72 percent in 2012 in the proportion who consider that to improve the investment climate, the authorities are taking the right steps in economic policy and legal reform.

## **3. Tell about your plans in scientific work.**

## ***Немецкий язык***

### **Экзаменационный билет № 1**

- 1. Lesen Sie und übersetzen Sie schriftlich den Text mit Hilfe vom Wörterbuch.**
- 2. Geben Sie mündlich den Hauptinhalt des Textes wieder.**
- 3. Sprechen Sie über Ihre Pläne und Ihre zukünftige wissenschaftliche Arbeit.**

### **Примеры текстов к экзаменационным билетам**

#### **Экзаменационный билет № 1**

- 1. Lesen Sie und übersetzen Sie schriftlich den Text mit Hilfe vom Wörterbuch.**

#### **MARKT**

Ein Markt bildet sich überall dort, wo sich Anbieter und Nachfrager treffen und ihre gegenseitigen Wünsche austauschen. Der eine möchte eine Ware, der andere Geld, der eine möchte eine Wohnung haben, der andere eine verkaufen usw. Unter Markt versteht man also das Zusammentreffen von der Nachfrage (d.h. der Summe aller Kaufwünsche der Wirtschaftssubjekte) mit dem Angebot (d.h. der Summe aller Verkaufwünsche der Wirtschaftssubjekte).

Ein echter Markt bietet Alternativen sowohl für den Konsumenten als auch für den Produzenten. Auf einem echten Markt herrscht immer Wettbewerb. Die Märkte werden sachlich, räumlich-zeitlich und nach Funktionen gegliedert. Es gibt Warenmärkte, Dienstleistungsmärkte, Arbeitsmarkt und Kreditmarkt. Es bestehen auch Wochenmärkte, Grossmärkte, Jahrmärkte, Börsen, Messen, Ausstellungen und Auktionen. Das ist räumlich-zeitliche Gliederung. Nach Funktionen sind Beschaffungsmärkte, Binnenmarkt, Importmarkt, Exportmarkt, Absatzmarkt zu unterscheiden. Es gibt auch eine andere Gliederung: homogene (hier geht es um einheitliche Güter) und heterogene Märkte (hier handelt es sich um Güter, die sich voneinander unterscheiden). In einer Wirtschaft, in der der ganze Wirtschaftsvorgang über den Markt gesteuert wird, gehört die Produktionsplanung und -entscheidung nicht dem Staat, sondern dem einzelnen Produzenten. Er muss aber selbst dafür sorgen, dass er bei seiner Arbeit solche Güter produziert, die am Markt von anderen Menschen auch herangefragt werden. Je besser er diesen Wünschen entspricht, um so mehr Vorteile hat er davon: Er wird dann selbst gut verdienen und seine eigenen Wünsche erfüllen können. Der Markt soll garantieren, dass die individuellen Wünsche erfüllt werden.

Am Markt treffen also Angebot und Nachfrage aufeinander, wobei das Ergebnis dieses Geschehens die Preise sind. Die Preise signalisieren, ob von bestimmten Gütern

- 1) mehr produziert als nachgefragt werden; dann sinken die Preise und es wird weniger interessant, diese Produktion weiter zu entwickeln,



2) weniger produziert als nachgefragt werden; dann steigen die Preise und es wird reizvoller, die Produktion zu entwickeln.

Man unterscheidet verschiedene *Arten von Märkten*. Entsprechend den bestimmten Leistungen oder Waren gibt es Märkte für Grund und Boden, Arbeitsmärkte und Kapitalmärkte, Warenmärkte und Wertpapiermärkte und viele andere. Auf dem *Boden- oder Immobilienmarkt* werden Grundstücke, Büroräume und Wohnräume angeboten. Angebot und Nachfrage treffen sich in diesem Bereich in der Zeitung oder durch Immobilienmakler.

Auf dem *Arbeitsmarkt* wird die menschliche Arbeitskraft angeboten und nachgefragt. Auf dem *Kapitalmarkt* geht es um Kredite und Kapitalbeschaffung.

Bei den *Gütermärkten* unterscheidet man zwischen *Konsum- und Investitionsgütermarkt*. Auf dem Konsumgütermarkt werden die Güter des täglichen Bedarfs den Verbrauchern angeboten (Nahrungsmittel, Kleidung). Auf dem Investitionsgütermarkt treffen Unternehmer aufeinander und Produktionsmittel (z.B. Maschinen und Anlagen) werden ausgetauscht.

Derjenige Anbieter, der mit möglichst geringen Kosten produzieren will, wird bei diesem Prozess die meisten Nachfrager für sich gewinnen und viel verkaufen können. Der nicht leistungsfähige wird dagegen untergehen. Der Markt soll also die Leistung belohnen.

In der Marktwirklichkeit geschieht es aber sehr oft, dass sich Anbieter oder Nachfrager zusammenschließen und damit den Leistungswettbewerb verfälschen. Am gefährlichsten sind dabei die Monopole, die den Wettbewerb ganz unmöglich machen. Der Markt kann dann seine Steuerungsfunktionen nicht mehr erfüllen.

## **2. Geben Sie mündlich den Hauptinhalt des Textes wieder.**

### **MANAGEMENT**

Eine einheitliche Definition des Begriffes „Management“ existiert nicht. Gegenüber den im deutschsprachigen Raum sehr häufig verwendeten Begriffen wie „Unternehmensführung“ oder „Unternehmensleitung“ ist jedoch der aus dem anglo-amerikanischen Sprachgebrauch stammende Begriff „Management“ umfassender. Der Begriff „Management“, den man als die Leitung von Organisationen ansieht, wird aber in einem zweifachen Sinn verwendet: Management als Institution    Management als Funktion.

*Management als Institution* ist der Personenkreis, der sich mit der Leitung einer Institution befasst, und zwar vom Präsidenten (Generaldirektor) bis zum Meister. Anders gesagt: Als Manager bezeichnet man nur die obersten und oberen Führungskräfte der Unternehmen. Innerhalb dieser Personengruppe wird unterschiedet zwischen:    Top-Management (obere Leitungsebene)    Middle Management (mittlere Leitungsebene)

Lower Management (untere Leitungsebene).

*Management als Funktion* ist die Gesamtheit aller Aufgaben, die der Manager als Führungskraft bzw. als Vorgesetzter ausübt. Management ist damit wesentlich mehr als Verwaltung. Nach modernen Auffassungen kann die Leitung

des täglichen Betriebs- und Geschäftsablaufes dem mittleren Management überlassen werden. Man soll zwischen dem oberen und mittleren Management die Arbeit teilen, dann werden die obersten Führungskräfte etwas entlastet, was zur erheblichen Erhöhung der Produktivität führen kann. Die Management-Funktion kann von den Vorgesetzten an jeweils ihnen unterstellte Verantwortliche übertragen werden. Die Aufgaben des Managements werden dabei in zwei Schwerpunkten gesehen: Leitung, d.h. sach-rationale Aufgaben wie Setzen von Zielen, Planen, Kontrollieren; Führung, d.h. sozio-emotionale Aufgaben wie Delegieren, Motivieren u.a.

Zusammenfassend kann man sagen: Management ist der Personenkreis, der mit Leitungs- und Führungsaufgaben des Unternehmens befasst ist; Management bezeichnet gleichzeitig die Funktionen eines Vorgesetzten, die sich in Leitungs- und Führungsfunktionen unterscheiden lassen. Weitere wichtige Gebiete des modernen Managements sind die Pflege der Beziehungen zwischen Betrieben und wichtigen Organisationen und der Beziehungen des Unternehmens zu seiner Umwelt. Unabhängig davon, ob die sachorientierte oder mitarbeiterorientierte Perspektive dominiert, lassen sich einige charakteristische Grundzüge bestimmen, die den Inhalt und die Bedeutung von Management erklären. Sie sind für das Managementkonzept ausschlaggebend und für den Managementvorgang typisch: Management will Menschen umweltbezogen durch Systeme und Prozesse, Analyse und Problemlösung, Entscheidungsfindung und Entscheidungsdurchsetzung, Kommunikation und Interaktion so führen und so motivieren, dass dadurch zielbestimmtes, planvolles, organisiertes und kontrolliertes Handeln im Unternehmen erreicht wird.

**3. Sprechen Sie über Ihre Pläne und Ihre zukünftige wissenschaftliche Arbeit.**

## 4. РЕКОМЕНДУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА

### а) основная литература

#### Английский язык

1. Алексеева Т.К., Дарская В. Г., Лясецкая Л.А., Шелкова Т.Г. Деловой английский, - М., 2010
2. A Complete Guide to Modern Writing Forms. Современные форматы письма в английском языке: Учебник / А.Ю. Поленова, А.С. Числова. - М.: ИНФРА-М: Академцентр, 2012. - 160 с.  
<http://znanium.com/catalog.php?item=bookinfo&book=235606>
3. Айнутдинова И.Н. Discover Law Worldwide - Legal English for Postgraduates, 2012 [http://kpfu.ru/dc?p\\_id=46311](http://kpfu.ru/dc?p_id=46311)
4. Дроздова Т.Ю. Everyday English, Санкт-Петербург, издательство «Химера», 1999 г.
5. Кравцова Л.И. Английский язык, Москва, «Высшая школа», 2004 г.;
6. Рубцова М.Г. Полный курс английского языка: Учебник-самоучитель. М.: ООО «Издательство Астрель», 2002 – 544с.
7. Резник Р.В., Сорокина Т.С., Казарицкая Т.А., Резник И.В. Грамматика английского языка, Москва, 2004г., издательство центр «ТОК»;
8. Рубцова М.Г. Чтение и перевод английской научно-технической литературы: Лексико-грамматический справочник. М.: ООО «Издательство Астрель», 2002. - 384с.
9. Соколов С.А. Обучение чтению научных текстов и устной речи по научной тематике на английском языке. М.: Наука 2002. - 203с.
10. Sadykova G. V. Английский язык: профессиональный уровень, 2013,  
[http://dspace.kpfu.ru/xmlui/bitstream/net/116621/1/EOR\\_Anglijskij\\_yazyk\\_professional\\_nyj\\_uroven\\_Sadykova.pdf](http://dspace.kpfu.ru/xmlui/bitstream/net/116621/1/EOR_Anglijskij_yazyk_professional_nyj_uroven_Sadykova.pdf)
11. Сафиуллина Р. Р. Иностранный язык в профессиональной сфере: конспект практических занятий, 2013.  
URL: [http://libweb.kpfu.ru/ebooks/04f\\_001\\_kl-000363.pdf](http://libweb.kpfu.ru/ebooks/04f_001_kl-000363.pdf)

#### Немецкий язык

1. Васильева М.М., Мирзабекова Н.М. Немецкий язык для студентов-экономистов./М.М. Васильева, Н.М.Мирзабекова.- Москва: «Альфа-М», «ИНФРА-М.», 2010.-349с.
2. Донецкая О. И., Иванова Т. К., Кадралиева К. Я. Fachsprache Deutsch: Internationale Beziehungen: учебное пособие по немецкому языку [для студентов в рамках специальностей "Международные отношения" и "Политология"] - 2013 - URL: [http://libweb.kpfu.ru/ebooks/17\\_002\\_ds260.pdf](http://libweb.kpfu.ru/ebooks/17_002_ds260.pdf)
3. Заглядкина Т. Я. Особенности современной письменной иноязычной

коммуникации: электронный конспект лекций - 2013 - URL:  
[http://libweb.kpfu.ru/ebooks/04\\_177\\_A5kl-000402.pdf](http://libweb.kpfu.ru/ebooks/04_177_A5kl-000402.pdf)

4. Заглядкина Т. Я. Новые тенденции в грамматике первого иностранного языка: электронный конспект лекций. 2013.

5. URL: [http://libweb.kpfu.ru/ebooks/04\\_177\\_A5kl-000401.pdf](http://libweb.kpfu.ru/ebooks/04_177_A5kl-000401.pdf)

6. Колпакова Г. В. Deutsche Praefixverben im Kontext, 2016, [http://dspace.kpfu.ru/xmlui/bitstream/net/33045/1/kolpakova\\_deutsche\\_praefixverb.pdf](http://dspace.kpfu.ru/xmlui/bitstream/net/33045/1/kolpakova_deutsche_praefixverb.pdf)

7. Литовчик Е.В. Немецкий язык для экономических специальностей: Учебник/ Е.В. Литовчик-М.: Издательско-торговая корпорация «Дашков и К», 2006-416с.

8. Лысакова Л.А, Завгородняя Г.С., Лесная Е.Н. Немецкий язык для бакалавров экономических специальностей [электронный ресурс], М.,Флинта: НОУ БПО «МПЦИ», 2012.

9. Музафаров, М. Ф. Referieren des Textes. 2016.  
[http://dspace.kpfu.ru/xmlui/bitstream/net/104077/-1/vypiska\\_iz\\_protokola\\_9\\_dlya\\_Muzafarova.pdf](http://dspace.kpfu.ru/xmlui/bitstream/net/104077/-1/vypiska_iz_protokola_9_dlya_Muzafarova.pdf)  
[http://dspace.kpfu.ru/xmlui/bitstream/net/104077/-1/Posobie2016\\_bez\\_otvetov.pdf](http://dspace.kpfu.ru/xmlui/bitstream/net/104077/-1/Posobie2016_bez_otvetov.pdf)

10. Юсупова А. Ю. Deutsch für Studierende der Politikwissenschaft: учебное пособие /Под ред. Ратнер Ф. Л. - 2014 - URL:  
<http://libweb.kpfu.ru/ebooks/publicat/0-804984.pdf>

## **б) дополнительная литература**

### **Английский язык**

1. Афанасьев А. В. Курс эффективной грамматики английского языка: Учебное пособие / А.В. Афанасьев. - М.: Форум: НИЦ ИНФРА-М, 2015. - 88 с.: 70x100 1/16. (обложка) ISBN 978-5-00091-030-6, // <http://znanium.com/bookread.php?book=498984>

2. Белоусова А.Р . Английский язык для сельскохозяйственных вузов. Учебное пособие. СПб.: «Лань», 2006.-352 с. ч/з-1 аб-99

3. Грамматический справочник по английскому языку с упражнениями: Учебное пособие / О.В. Полякова. - М.: Флинта: Наука, 2011. - 160 с. (e-book) // <http://www.znanium.com/bookread.php?book=320794>

4. Дюканова Н. М. Английский язык: Учебное пособие / Н.М. Дюканова. - 2-е изд., перераб. и доп. - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2013. - 319 с.: 60x90 1/16. - (Высшее образование: Бакалавриат). (переплет) ISBN 978-5-16-006254-9, 1000 экз. <http://znanium.com/bookread.php?book=368907>

5. Неворотин А.И. Матричный фразеологический сборник. Пособие по написанию научной статьи на английском языке . Спб.: Спецлит, 2010. – 205с.

6. Федорова Л.М., Некитаев С.М., Баженова И.В. Английский язык для специальных целей: сборник тестов. М.: Изд-во «Экзамен», 2005.-192 с.

## Немецкий язык

1. Аксенова Г.Я., Корольков Ф.В., Михелевич Е.Е. Учебник немецкого языка для сельскохозяйственных вузов./ Г.Я. Аксенова, Ф.В. Корольков, Е.Е. Михелевич. - СПб.: ООО «Квадро», ООО «ИПК «КОСТА», 2012.-320с.
2. Алексеева Е. М. Momente der Weltgeschichte in der deutschen Presse (1947-2007): учебное пособие по немецкому языку для отделения международных отношений - 2013 - URL: [http://libweb.kpfu.ru/ebooks/il\\_ds080.pdf](http://libweb.kpfu.ru/ebooks/il_ds080.pdf)
3. Девекин В.Н. Пособие по развитию навыков устной речи./ В.Н. Девекин - М.: Высш.шк.. 1972. – 182 с.
4. Абдулганеева И. И. Tests und Aufgaben: Wortschatz, Grammatik, Leseverstehen zur deutschen Sprache. Контрольно-тестовые задания по немецкому языку: учебное пособие по немецкому языку, 2017 [http://dspace.kpfu.ru/xmlui/bitstream/net/115946/-1/Tests\\_und\\_Aufgaben\\_A1\\_B1.pdf](http://dspace.kpfu.ru/xmlui/bitstream/net/115946/-1/Tests_und_Aufgaben_A1_B1.pdf)
5. Исмагилова Л. Р., Абдуллина Л. Г. Учебно-методическая разработка по дисциплине "Немецкий язык" для организации контроля самостоятельной работы студентов, обучающихся по направлению 080100.62 "Экономика" Казанский (Приволжский) федеральный университет: Институт экономики и финансов, Кафедра иностранных языков в сфере экономики, бизнеса и финансов, 2012, [http://libweb.kpfu.ru/ebooks/2\\_15\\_3041\\_ds250.pdf](http://libweb.kpfu.ru/ebooks/2_15_3041_ds250.pdf)
6. Кулькова М. А. Лексикология современного немецкого языка: конспект лекций - 2014 - URL: [http://libweb.kpfu.ru/ebooks/10-IFMK/10\\_170\\_A5kl-000576.pdf](http://libweb.kpfu.ru/ebooks/10-IFMK/10_170_A5kl-000576.pdf)
7. Современный немецко- русский словарь по экономике, финансам и бизнесу.Р.Доннер 2007г. Москва «Вече»
8. Тематический русско-немецкий – немецко-русский словарь сельскохозяйственных терминов Тартынов Г.Н. 2013 г. Изд-во «Лань» (электронный ресурс)
9. Немецко-русский словарь. под.ред.О.А. Москальской, 2011 Москва
10. 6000 немецких глаголов. А.А.Попов 2004 г. Москва «Айрис прес».

### в) программное обеспечение и интернет ресурсы

<http://www.studentlibrary.ru.book/>  
<http://associatedpress.com/>  
<http://www.bbc.com/>  
<http://www.telegraph.co.uk/news/>  
<http://.dailytelegraph.com.au/news/breaking-news>  
<http://www.reuters.com/>  
<http://themoscownews.com>  
<http://www.itar-tass.com/eng/>

<http://www.mediauk.com/>

Издательство «Лань». Электронно-библиотечная система -  
<http://e.lanbook.com>.

Учебно-образовательный портал «Лекции - онлайн» [Режим доступа]  
<http://www.mylect.ru/medicine/human-phisiology.html>.

Публичная электронная библиотека [Режим доступа]  
<http://www.plib.ru/library/book/14557.html>.

[Web of Science](#) – аналитическая и цитатная база данных журнальных статей.

[Wiley-Blackwell](#) – более 1500 журналов по всем областям знания.

Научный электронный журнал Science <http://www.sciencemag.org/>

Научный электронный журнал Scientific American  
<https://www.scientificamerican.com/>

Автор-составитель программы:

Доцент кафедры общеобразовательных дисциплин, канд. филол. наук  
Иванова Е.Н.

Рецензент:

заведующий кафедрой общеобразовательных дисциплин, д-р. филос.  
наук, проф. Михайлова Р.В.